

## ОТЗЫВ

официального оппонента, кандидата филологических наук, доцента кафедры иностранных языков факультета мировой политики Государственного академического университета гуманитарных наук Родченко А. В. о диссертации Ивановой А. В. на тему «Роль категории посессивности в семантико-синтаксической организации простого предложения в испанском и каталанском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки

Диссертационное исследование А. В. Ивановой на тему «Роль категории посессивности в семантико-синтаксической организации простого предложения в испанском и каталанском языках» посвящено актуальным проблемам современной романистики, а также общего языкознания, ключом к решению которых является изучение лингвистических универсалий через выявление сходств и различий систем конкретных, в данном случае близкородственных языков. Именно сопоставление материала близкородственных испанского и каталанского языков представляется весьма перспективным, ввиду того, что позволяет диссертанту выявить конвергентные и дивергентные характеристики исследуемых синтаксических образований и на этом основании установить общие структурно-типологические черты иберо-романских языков восточной части Пиренейского п-ва, равно как и идиоэтническое своеобразие каждого из них.

Актуальность исследования, которую автор диссертации, А. В. Иванова, связывает с отсутствием сопоставительных работ по данной проблеме на материале указанной пары языков, не вызывает сомнения. Отметим также, что в социополитическом контексте современной Испании, так сильно меняющей языковую ситуацию Пиренейского полуострова, искомая актуальность многократно возрастает и, прежде всего, в связи с реальной борьбой Каталонии за политическую независимость лингвистический вопрос

стал первостепенным и решающим. Внимание к языку в Каталонии активизировалось вновь и с еще большей силой по сравнению с началом XX века, эпохой становления диалектологии, когда решался вопрос о классификационной отнесенности каталанского языка и о его независимости от испанского (работы Мейер-Любке, А. Гриеры, А. Алонсо, М. Пидалья, В. Ф. Шишмарева). Трудно переоценить злободневность и лингвистическую пользу данной темы и, следовательно, оппонируемой диссертации для современной отечественной романистики - число исследований, в которых рассматриваются вопросы грамматической системы каталанского языка и, в частности, синтаксического уровня, весьма немногочисленно. К трудам 70-х годов прошедшего столетия (Г. В. Степанов, М. С. Гурычева, Н. А. Катагощина, Е. М. Вольф) добавились только единичные исследования, тематика которых преимущественно связана с освещением проблем лингвокультурологии.

Цель работы, направленной на выявление особенностей функционирования предикативных единиц посессивной семантики и роли КП в семантико-синтаксической организации простого предложения в двух близкородственных языках - испанском и каталанском - достигнута, благодаря корректно поставленным задачам (от анализа научных работ по категории посессивности в отечественном и зарубежном языкознании, рассмотрения представительной выборки фактологического материала, до выявления двуязычных синтаксических парадигм со значением посессивности и получения на межязыковом уровне результата в виде тройственной шкалы близких, сближающихся и идиоэтнических моделей).

В главе первой «Категория посессивности как категория «связующего семиологического звена» дана подробная и исчерпывающая характеристика КП в логико-философском и лингвистическом аспектах, показана необходимость комплексного анализа языкового материала с учетом межкатегориальных связей посессивности, а также намечены основные тезисы, подробное раскрытие которых в последующих главах направлено на

выявление роли рассматриваемой категории в развитии синтаксиса простого предложения в сопоставляемых языках. Разделы 1.1 – 1.3 главы первой посвящены критическому обзору научных трактатов, монографий, диссертаций и статей по проблемам посессивности, анализируя которые диссертант неоднократно приходит к выводу о том, что научное представление о феномене посессивности формируется в специальной литературе на основе анализа доминирующих тенденций, в то время как периферийные средства выражения семантики обладания или прагматически обусловленные значения языковых единиц не привлекаются к рассмотрению. В этой связи весьма удачным и своевременным следует признать обращение автора во второй главе работы к так называемым «неудобным» примерам функционирования языка, «которые обычно стараются избегать в синхронических исследованиях для сохранения стройности картины» (с. 54). Именно активное привлечение материала, в том числе неучтенного в работах предшественников, позволило диссертанту представить исчерпывающий анализ функций аналитического перфекта (раздел 2.2), диатезных типов результативных конструкций с *tener / tenir* и их синтаксическими коррелятами (раздел 2.3), а также местоименных моделей датива (раздел 2.6). К несомненным достоинствам работы следует отнести гармоничное сочетание в ее тексте теоретических положений и эмпирического материала. Привлекая к анализу в рамках второй главы материал различных языков, а не только испанского и каталанского, А. В. Иванова, демонстрирует универсальный характер моделей с глаголами обладания, которые благодаря полисемии и прагматической многофункциональности структурных схем играют важнейшую роль в формировании и развитии морфосинтаксической системы языка.

В главе третьей осуществляется попытка решения важнейших задач исследования. Именно в этой части работы содержится достаточно хорошо аргументированное подтверждение теоретических положений, выносимых диссертантом на защиту. Автор выделяет 2 большие группы языковых

структур: глагольные модели и местоименные конструкции с семантикой посессивности в двух исследуемых языках и путем сопоставления выявляет полные и частичные совпадения в парадигмах, а также элементы обеих парадигм, не имеющие аналогов в сопоставляемом языке.

В критической части отзыва хочу обратить внимание на следующие моменты:

1. Поскольку кастильский (испанский) и каталанский имеют два разных культурно-исторических пути развития, недостающим звеном в первой главе работы, как представляется, является небольшой параграф, в котором бы обосновывались причины, обуславливающие факт их сближения на современном этапе.

2. Выявленная диссертантом тенденция преимущественного использования в различных контекстах активных моделей с глаголом обладания *tener / tenir* вместо пассивных или псевдопассивных образований с другими базовыми глаголами (исп. *ser / estar* и кат. *esser / estar*) убедительно доказана автором и подтверждена в количественном отношении выявленными моделями. Однако вызывает сомнение формулировка диссертанта на с. 30, а именно: «Из четырех базовых глаголов испанского синтаксиса (*ser – estar – haber – tener*) потенциалом для покрытия всех ситуаций обладает лишь глагол *tener*». Возникает вопрос о том, насколько широко следует трактовать настоящее утверждение диссертанта: как попытку с некоторой долей преувеличения обозначить беспрецедентный функциональный потенциал глагола *tener*, или в буквальном смысле квалифицировать этот глагол как универсальный коррелят основных базовых глаголов, что сомнительно.

3. В разделе 2.5 (с.92-94), посвященном анализу вторичных способов выражения обладания и лексико-семантическим коррелятам глаголов *tener / tenir*, преобладают исключительно испанские модели и примеры (с *estar, andar, dar, entrar, gastar* и пр.) и наблюдается явный недостаток каталанского материала.

4. С нашей точки зрения, для удобства как ознакомительного, так и подробного чтения работы можно было бы составить список анализируемых в 3 главе моделей и разместить его в приложении с указанием страниц, на которых данные конструкции рассматриваются.

Совершенно очевидно, что высказанные рекомендации и замечания никак не затрагивают сути проведенного исследования и, следовательно, не умаляют его ценности. Работа хорошо структурирована, параграфы внутри глав последовательно раскрывают все необходимые аспекты избранной темы, многочисленные примеры сопровождаются грамотным авторским переводом. Оппонируемое исследование выполнено на высоком научном уровне, его результаты отличаются новизной, обоснованностью и достоверностью. Диссертационное сочинение А. В. Ивановой полностью отвечает требованиям пунктов 9, 10 Положения о присуждении ученых степеней и является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для романского языкознания, а ее автор, Иванова Анна Викторовна, заслуживает присуждения степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки.

Дата: 14.04.2015

Кандидат филологических наук,  
доцент кафедры иностранных языков  
факультета мировой политики  
ФГОУ ВПО «Государственный  
академический университет  
гуманитарных наук» Родченко А.В.

адрес организации:

119049, г.Москва, Мароновский пер., д. 26

сайт организации:

www.gaugn.ru



*Родченко А.В.*  
*Закреплено*  
*в учебном отделении*  
*Ф.И.П. ТАУТН*  
*Нобшва Е.Д.*